

BILJEŠKE

¹ Na moje traženje Đuro Miličić napisao je autobiografiju i odgovorio na niz postavljanih pitanja i to mi je poslužilo, da prikazem njegov lik koji se toliko isticao svojim specifičnim udjelom u NOB-i. Kako se može vidjeti lik je veoma zanimljiv nesamo zato što njegov rad tako živo govori o organizaciji i djelatnosti vojnih jedinica, narodne vlasti i drugih ustanova, već je zanimljiv i psihološki, folkloristički, filološki i po neposrednom i nepatvorenom načinu, kako je svoju biografiju i ostale podatke napisao. No zbog toga što nam je ovdje namjera samo u tome, da osvijetlimo detalje iz NOB-e, zato smo citate iz Đurine autobiografije i ostale podatke dali u transkripciji. Svaki puta kada se transkribiraju njegove riječi označene sa stankom.

STAMP-CUTTING DURING OUR NATIONAL LIBERATION STRUGGLE

After the Communist Party had issued its call to all Yugoslav nations to take up arms against the occupying power they responded to this call and began the battle.

The revolt was raised everywhere in Yugoslavia and naturally included the Slavonian territory too.

The Slavonian partisan groups gradually became bigger military units which being strong and numerous grew into battalions, brigades and divisions. With the strengthening of units the military activity was widely spread also and the result of a series of ever growing struggles and victories was the creation of the liberated territory in Slavonia. Since this territory daily grew larger the need was felt to verify by stamps all the documents of any importance in the territory.

It was George Miličić, a peasant born in the village of Ruševac, in the district of Slavenska Požega, who worked out the stamps for the military units, for the institutions of national authorities and for mass organisations in Slavonia. Although he learnt this job all by himself he developed his skill in cutting stamps (of rubber) to such a perfection that they seemed to have been produced in the most modern graphic workshops.

The Museum of Slavonia at Osijek possesses about 700 offprints of stamps which George Miličić carried out in the course of the last war. With the help of these offprints we are able to reconstruct the existence of many institutions which acted through a more or less long period of time on the liberated territory as well as of those institutions which first were created and then came into action after the liberation. These institutions clearly show the wide-spread activity of our national authorities and military units in the course of the struggle and also the way they prepared and helped a new generation for the work they had to carry out as soon as the whole country was liberated from the enemy.

Miličić was asked by the author of this article to write an autobiography and to answer a series of questions, so as to understand better how he happened to become a useful and important member in our struggle during the war and how he saved the offprints of his stamps and thus provided us with excellent historical documents which will much help to restore the development of our recent history in Slavonia.

His autobiography and his answers were written in such simple, fresh and original manner that he may be looked upon as a representative of many such characters in our country who were peasants with a quick mind, good nature and brave heart, and who were utterly devoted to the ideals of our liberation army.